



## Совет Безопасности

Distr.: General  
3 August 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2006 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что под председательством Ганы в Совете Безопасности в среду, 9 августа 2006 года, в Совете будут проведены открытые прения по теме «Укрепление мира в Западной Африке».

В этой связи Гана подготовила прилагаемый концептуальный документ (см. приложение), с тем чтобы оказать помощь в проведении обсуждений по этому вопросу.

Буду весьма признательна за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Нана Эффа-Апентенг  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Ганы при  
Организации Объединенных Наций от 3 августа 2006 года  
на имя Генерального секретаря**

**Концептуальный документ по укреплению мира в Западной  
Африке**

**Справочная информация**

1. Политическая нестабильность, охватившая Западную Африку в результате вспышки кровопролитных внутренних конфликтов в Либерии (1989 год), Сьерра-Леоне (1991 год), Гвинее-Бисау (1998 год) и Кот-д'Ивуаре (2002 год), имевших серьезные региональные последствия, в основном пошла на убыль, открыв уникальную возможность для государственного строительства и содействия устойчивому развитию.

2. Согласно Экономической комиссии для Африки, есть основания полагать, что в этих конфликтах погибло более 2 миллионов человек, помимо того, что эти конфликты были сопряжены с массовым вынужденным перемещением населения, причинением огромного ущерба имуществу и инфраструктуре и незаконной эксплуатацией природных ресурсов с целью финансирования разрушительных войн. И повсеместно жертвами конфликтов были преимущественно гражданские лица, причем в наибольшей степени страдали женщины и дети. Понадобится немало времени, чтобы полностью устранить физический и психологический ущерб, причиненный этими конфликтами.

3. Хотя Сьерра-Леоне, Гвинея-Бисау и Либерия успешно осуществили переход от войны к конституционному правлению, а Кот-д'Ивуар в настоящее время осуществляет «дорожную карту» с целью обеспечения такого же перехода, положение в области безопасности, как правильно отмечалось Генеральным секретарем в его последних докладах по этим странам, остается «стабильным, но неустойчивым».

4. Западноафриканские страны, обстановка в которых оставалась относительно спокойной и стабильной, тоже сталкиваются с определенными угрозами. Хотя они и добились существенного прогресса в укреплении демократического правления и осуществления экономических реформ, они сталкиваются, в частности, с такими проблемами, как недостаточный уровень институционального развития, низкие темпы экономического подъема, незначительный приток прямых иностранных инвестиций, задолженность и нехватка квалифицированных кадров. Массовые трансграничные потоки беженцев, вызванные многолетней региональной нестабильностью, хотя и уменьшились, но по-прежнему представляют угрозу для безопасности и экономической стабильности. Таким образом, если не будут эффективно решаться основные вопросы, представляющие угрозу миру и безопасности, регион будет оставаться уязвимым в плане дальнейшей дестабилизации.

**На пути к осуществлению комплексной скоординированной стратегии  
укрепления мира: ЭКОВАС/Совет Безопасности**

5. Следует отметить, что на протяжении многих лет как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), так и Совет Безопасности

сти активно занимались вопросом мира и безопасности в Западной Африке — как в рамках самостоятельных инициатив, так и совместно.

6. Столкнувшись с проблемой нарастания хаоса в регионе, ЭКОВАС вынуждено было начать систематический поиск механизмов предотвращения и регулирования конфликтов, хотя это и таило в себе опасность того, что военные вопросы оттеснят на второй план экономические, интересующие ЭКОВАС прежде всего. Принятие Протокола ЭКОВАС, касающегося механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов, миротворчеству и безопасности (1999 год), и создание в 90-х годах Группы наблюдения за прекращением огня ЭКОВАС (ЭКОМОГ) для участия в урегулировании конфликтов в Либерии и Сьерра-Леоне являются конкретными примерами мер, которые диктовались обстоятельствами в то время. ЭКОВАС в конце 2002 года вмешалось в события в Кот-д'Ивуаре, создав условия для операции по поддержанию мира, которая была развернута в Кот-д'Ивуаре под руководством Организации Объединенных Наций в 2003 году.

7. С тех пор ЭКОВАС неуклонно совершенствовало свои механизмы разрешения конфликтов и содействия миростроительству, используя самые различные инструменты, в том числе добрые услуги глав государств и правительств, сотрудничество между руководителями вооруженных сил государств-членов и традиционные институты, такие, как Совет старейшин и гражданское общество.

8. Стремясь в рамках и в духе статей VI, VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций ограничить масштабы кровопролитных конфликтов и избежать вспышки новых конфликтов, ЭКОВАС развивало взаимовыгодное и взаимодополняющее партнерское сотрудничество с Африканским союзом (АС) и системой Организации Объединенных Наций. Переговоры по всем мирным соглашениям, касающимся конфликтов в Западной Африке, велись при скоординированном и совместном содействии ЭКОВАС, АС, ООН и часто — Европейского союза (ЕС). Собственно, в соответствии с этой «формулой успеха» миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Либерии, Сьерра-Леоне и Кот-д'Ивуаре эффективно функционировали как последующие продолжения миссий ЭКОМОГ.

9. Ввиду финансовых и технических проблем, с которыми сталкиваются страны региона, кардинально важный вопрос демобилизации, разоружения и реинтеграции (ДРР), а также укрепления потенциала и проведения выборов в постконфликтный период зачастую решался под эгидой ЭКОВАС в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

10. Предполагается, что серьезные интеграционные усилия, предпринимаемые ЭКОВАС, такие, как создание валютного союза и подписание протоколов о свободном передвижении и о гражданстве Сообщества, будут в значительной степени способствовать укреплению мира. Протокол ЭКОВАС о демократии и благом правлении, объявивший неконституционную смену правительства незаконной, призван обеспечить надлежащее правление и стабильность. ЭКОВАС приняло Конвенцию о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах, а также предприняло практические шаги для борьбы с гендерным неравенством, безработицей среди молодежи, отмыванием денег и терроризмом, создав специальные центры в различных странах региона.

11. В свою очередь, Совет Безопасности еще в 1997 году просил Генерального секретаря представить доклад о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке. Основной вывод доклада состоял в том, что «предупреждение конфликтов начинается с содействия обеспечению безопасности и развития человека и этим же кончается. В самом широком смысле слова обеспечение безопасности человека является главной задачей Организации Объединенных Наций. Предупреждение конфликтов по-настоящему и на прочной основе является средством для решения этой задачи». Этот вывод был в последующем подтвержден в датированном 2004 годом докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, которая была учреждена Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций для изучения и вынесения рекомендаций, касающихся нашей коллективной системы безопасности.

12. Западная Африка, естественно, выиграла от этой инициативы, когда Совет в марте 2002 года учредил Специальную рабочую группу по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, которая должна была, в частности, выносить рекомендации относительно расширения сотрудничества между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом (ЭКОСОС), а также с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, сотрудничающими с Африкой. Кроме того, Специальная рабочая группа должна была рассматривать региональные и трансконфликтные вопросы, влияющие на усилия Совета по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке, и выносить рекомендации относительно расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в этой связи.

13. Примечательно, что Совет добивался направления межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций в Западную Африку в октябре 2000 года, после чего он в июне 2004 года направил в регион свою собственную миссию. Совет позже одобрил учреждение Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) с целью расширения вклада Организации Объединенных Наций в достижение приоритетных целей в области мира и безопасности в регионе. В марте 2004 года и феврале 2005 года Совет Безопасности провел открытое заседание, посвященное трансграничным вопросам в Западной Африке, акцентируя внимание на таких проблемах, как незаконная торговля и распространение огнестрельного оружия и легких вооружений, наемничество, беженцы и т.д., которые являются важным аспектом проблемы региональной нестабильности, требующей решения.

14. Постепенно, по мере укрепления демократии во многих западноафриканских государствах, наблюдалось улучшение в области установления мира и обеспечения стабильности. Эта тенденция будет сохраняться в связи с ростом в регионе числа государств, перешедших к демократическому правлению. Благодаря этой позитивной тенденции Западная Африка впервые в течение жизни нынешнего поколения близка к достижению всеобщего мира.

### **Открытые прения**

15. Именно на этом фоне проводятся открытые прения на уровне министров, цель которых состоит в том, чтобы предоставить членам Совета Безопасности и в целом государствам — членам Организации Объединенных Наций возможность высказать свои мнения и предложить конкретные и реалистичные реко-

мендации, которые позволили бы Совету Безопасности сформулировать конкретные меры, охватывающие весь спектр усилий по укреплению мира, включая предотвращение конфликтов, поддержание мира и миростроительство.

16. Открытые прения будут проходить под председательством министра иностранных дел Республики Гана distinguished Нана Аддо Данква Акуфо-Аддо, член парламента.

17. Среди общих межсекторальных тем, касающихся укрепления мира, которые могут быть обсуждены в ходе прений (результаты которых должны стать важным вкладом в работу вновь созданной Комиссии по миростроительству (МС)), следует назвать следующие:

- i) Каким образом следует регулировать конфликты для предотвращения их дальнейшей эскалации и обеспечения их скорейшего разрешения?
- ii) Какие меры следует предпринимать для предотвращения вспышки новых конфликтов?
- iii) С учетом срыва нескольких мирных соглашений в последние пять лет, какие меры следует принимать для предотвращения скатывания стран, выходящих из конфликта, к новому конфликту?
- iv) Как мы можем способствовать повышению безопасности человека и экономическому развитию в интересах поддержания мира в регионе?
- v) Развитие более взаимодополняемых отношений между ЭКОВАС/АС/ООН и другими региональными организациями.

18. Предполагается, что при обсуждении этих тем могут быть рассмотрены следующие кардинально важные вопросы, касающиеся укрепления мира:

- i) укрепление национального институционального потенциала — реформа сектора безопасности, судебная реформа, укрепление государственных институтов;
- ii) надлежащее правление — борьба с коррупцией, поощрение прав человека и укрепление законности, проведение свободных и справедливых выборов и создание африканского механизма коллегиального обзора (АМКО);
- iii) содействие развитию здравоохранения и образования;
- iv) справедливость и примирение, использование комиссий по установлению истины и примирению;
- v) транспарентное и подотчетное управление экономикой и природными ресурсами, включая создание органов финансового контроля и контроля за расходами;
- vi) механизмы по предотвращению и регулированию конфликтов: механизмы раннего предупреждения, использование добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Совета Безопасности, видных деятелей и традиционных властей, применение санкций и использование гражданского общества и НПО;
- vii) поддержание мира;

- viii) ДРР, включая разработку специальных программ для удовлетворения потребностей специальных групп, например женщин-бывших комбатантов, детей-солдат и инвалидов;
- ix) расселение внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и беженцев;
- x) необходимость общей страновой рамочной стратегии для обеспечения постконфликтного восстановления и реконструкции;
- xi) мобилизация ресурсов и роль международного сообщества и создание систем контроля и оценки для оценки эффективности деятельности как местных, так и внешних субъектов;
- xii) основная коллизия в сфере политики в постконфликтный период происходит между экономической эффективностью и политической стабильностью. Координация в контексте системы постконфликтного восстановления имеет существенно важное значение для обеспечения согласованности действий;
- xiii) поскольку некоторые внутригосударственные конфликты в Западной Африке могут быть связаны с другими региональными конфликтами, возможно, необходимо будет рассмотреть трансграничные вопросы, такие, как присутствие наемников, контрабанда, таможенные проблемы и контроль за огнестрельным оружием и легкими вооружениями;
- xiv) укрепление международного сотрудничества между ООН/ЭКОВАС/АС и другими региональными организациями с учетом решения, принятого руководителями стран мира на Всемирном саммите 2005 года, поддержать разработку и осуществление десятилетнего плана укрепления африканского потенциала в области поддержания мира;
- xv) какой должна быть роль Комиссии по миростроительству и как Комиссия должна взаимодействовать с Советом Безопасности?